



Directives
Championnat Suisse de course d'orientation
en moyenne distance 2023
présenté par



FREILICHTMUSEUM DER SCHWEIZ
MUSÉE SUISSE EN PLEIN AIR
MUSEO SVIZZERO ALL'APERTO
SWISS OPEN-AIR MUSEUM

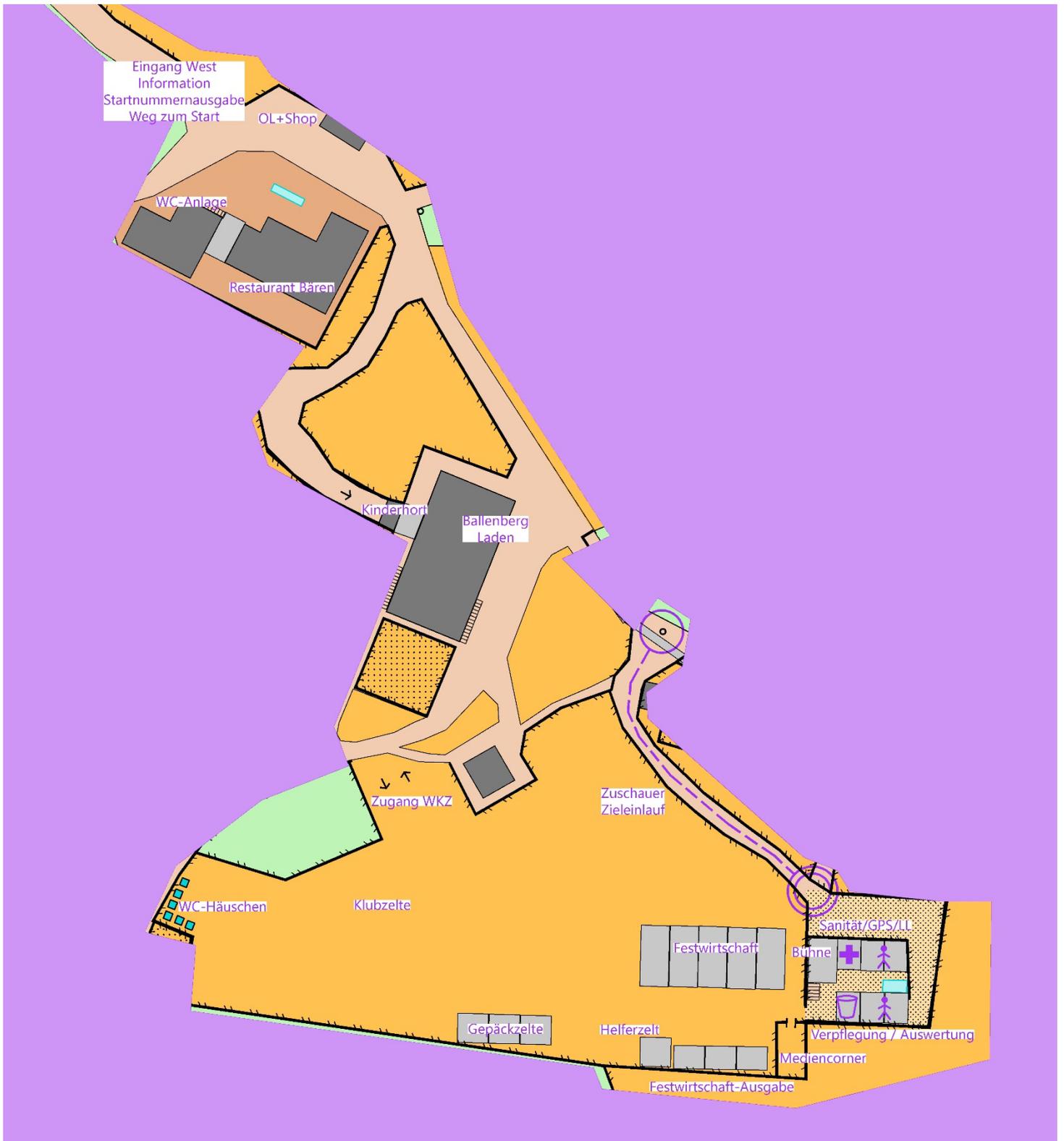
Date	Samedi 9 septembre 2023	
Concours	Championnat suisse de CO moyenne distance 2023 (50. Hondricher OL) IOF World Ranking Event (for information in english visit www.mom2023.ch) Course du EGK Swiss Orienteering Grand Slam 2023 Course du Championnat junior Berne/Soleure 2023 «Freude herrscht-Cup»	
Organisation	OLG Hondrich	
Chef de course	Markus Weber	
Traceur / Contrôleur	Andri Jordi / Silvia Jordi	
Délégué technique	Simone Niggli-Luder	
Juge de compétition	Markus Weber	
Jury	Therese Achermann, Alison High, Marc Eyer	
Renseignements	Markus Weber, 079 381 35 37, wettkaempfe@olg-hondrich.ch	
Terrain	Terrain morainique, relief détaillé et course rapide	
Centre de course	Musée Suisse en plein air Ballenberg, 3858 Hofstetten (Entrée Ouest, sans vestiaires ni douches. Espace pour des tentes de clubs disponible)	
Carte	Ballenberg, 2023, Echelle 1:10'000 (1:7'500 partir de DH50), équidistance: 5m, Cartographie: Urs Steiner	

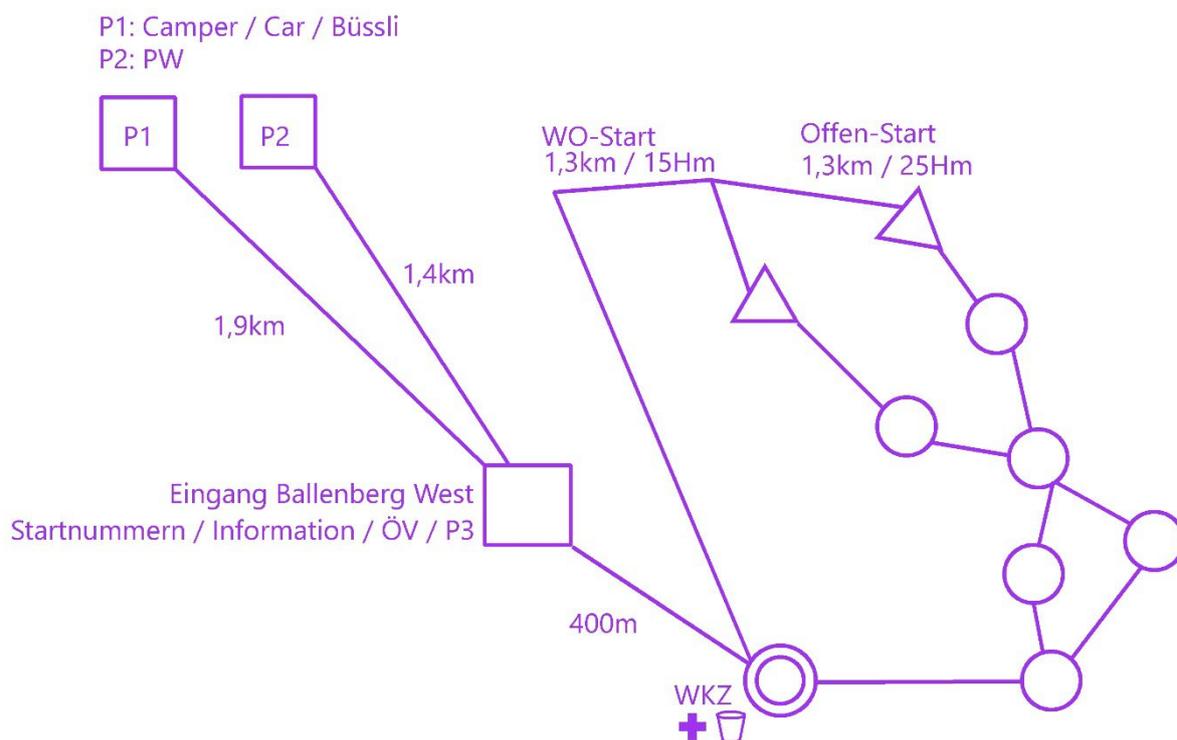
Inscriptions	Catégories ouvertes seulement le jour de la course au stand de l'information jusqu'à 13h00 (dernier départ 14h00)	
Mutations	par e-mail à nachwuchs@olg-hondrich.ch jusqu'à mercredi 6 septembre 2023, 24h00. Mutations seulement au sein des catégories. Frais de mutation : 10.- sont à payer au stand d'information. Les mutations des SI-Cards sont gratuites	
Accès	<u>Transport public:</u> En train via Berne – Interlaken – Brienz, puis par car postal jusqu'à l'arrêt « Ballenberg West, Museum», Compter env. 500m au CC	
	<u>Voiture:</u> Il y a des places du parking payantes disponibles autour de l'entrée Ballenberg "Ouest". Les frais de parking s'élèvent à 5.- sur tous les sites et doivent être payés directement au service de parking ou à l'automate situé près des parkings officiels du Ballenberg. Les instructions du service de parking doivent être suivies. Marche à pied jusqu'au centre de course (CC) 0,5 - 1,4km Si vous arrivez par l'A8 Interlaken-Brienz, il faut compter jusqu'à 30 minutes d'attente en raison de travaux!	
	<u>Minibus, bus, campeurs :</u> parking spécial sur l'Areal Firma Trauffer Suivez le panneaux indicateurs, marche à pied jusqu'au centre de course 1,9km ou en car postal (toujours xx:11). Le déchargement des passagers et des bagages sont possibles à l'entrée "West". Les parkings officiels pour les bus du Ballenberg ne peuvent pas être utilisés. Elles sont réservées aux visiteurs habituels. Si vous arrivez par l'A8 Interlaken-Brienz, il faut compter jusqu'à 30 minutes d'attente en raison des travaux !	
Garderie d'enfants	Pour les enfants à partir de 4 ans au CC, Inscription lors de l'inscription à la course. La garderie d'enfants se trouve dans la grange, entrée par l'accès de la grange, la garderie n'est pas chauffée.	
Distance au départ	CC - Départ RC categories: 1,3km / 15Hm CC - Départ ouvrier categories: 1,3km /25 Hm	
Départs	de 11:00 - 14:30 selon les listes de départ Il n'y a pas de souhaits d'heures de départ possibles, tirage au sort de la liste de départ selon les régions et les directives de Swiss Orienteering et de l'IOF.	
Chronométrage	Sportident, AIR+	
Listes de départ	Seront publiées au plus tard le 2 septembre 2023 sur le site internet de swissorienteering	
Données des courses	Sont publiés sur www.mom2023.ch	

Dossard	Ils sont disponibles en libre-service à l'information à l'entrée Ouest du musée en plein air. Le dossard est aussi le billet d'entrée, pas de départ sans dossard.	
Cérémonie de remise des prix	Dès 15h30 au CC	
Cantine	Cantine au CC, autres options de restauration dans le musée en plein air	
Assurance	Est l'affaire des participants, toute responsabilité de l'organisateur et ses personnes auxiliaires est exclue dans le cadre de la loi.	
Anti-dopage	Dans les catégories DE, HE, D20 et H20 seules les personnes ayant confirmé par leur signature qu'elles ont pris connaissance des dispositions de Swiss Olympic en matière de dopage peuvent prendre le départ. Les formulaires sont disponibles à l'information au CC ou peuvent être obtenus sur www.swiss-orienteeing.ch/de/fairness/uebersicht-antidoping.html . Des contrôles antidopage sont possibles dans toutes les catégories.	
Entrée Musée accompagnants	Un billet d'entrée réduit pour 10.- peut être acheté au stand de l'information pour les accompagnants qui ne prennent pas le départ	
Zone d'accès restreint	<p>Selon la publication sur la page d'accueil de la FSCO. Le musée à ciel ouvert se visite dans les allées officielles du musée jusqu'au dimanche 3 septembre 2023 à 17h inclus, à partir de ce moment il y a une interdiction générale d'entrée pour tous les participants conformément aux instructions de la Commission des Sports de Compétition pour concours de sélection (https://www.swiss-orienteeing.ch/de/leistungssport/ol/selektionsbestimmungen-ol.html).</p> <p>Le jour de la course, toute la zone du musée en plein air est une zone réglementée, à l'exception du chemin menant au CC et de la zone du restaurant "Alter Bären" et autour de la "Ostermundigen Haus". " (magasin, garderie).</p> <p>Le musée peut être visité à partir de 15h00. Les zones forestières sont considérées comme des zones réglementées jusqu'à la fermeture d'arrivée.</p>	
Toilettes	Toilettes et urinoirs au centre de course et à l'avant-départ, pas de pipi sauvage dans la zone de départ! Grandes installations de toilettes sont disponibles au restaurant "Alter Bären" (pas de Dobb-Spikes!)	
Transport d'habits	Pas de transport d'habits	
L'échauffement	Sur le chemin qui mène au départ, le chemin marqué ne peut pas être abandonné	
Avant-départ et Déroulement du départ	<p>Catégories WO avec heure de départ</p> <ul style="list-style-type: none"> -4' Contrôle du numéro de départ, effacer et vérifier la SI-Card -3' Libre-service. La description des postes Symboles IOF est imprimée sur la carte. -2' Affichage de la disposition des boîtes à cartes -1' enregistrement de la SI-Card, accès devant la boîte à cartes -Signal de départ: la carte de course ne peut être retirée de la boîte à cartes qu'au moment où le signal de départ retentit. Chaque coureur* est responsable de prendre la bonne carte de course. <p>Catégories ouvertes, SCOOOL</p> <p>Liste de départ volante. Déclenchement autonome du départ avec la SI-Card.</p>	

Parcours obligatoire et distance jusqu'au point de départ	Départ categories RC: 60m Départ catégories ouvertes: 0m Le fait de quitter le parcours obligatoire entraîne la disqualification !	
Postes	Drapeaux orange et blanc; les unités SI sont équipées de SPORTident Air+ et d'une pince. Ils peuvent être acquittés sans contact avec une carte SIAC. Tous les autres acquittent comme d'habitude. S'il manque une unité SI ou si aucun signal optique ou acoustique ne retentit, il faut poinçonner la carte de course avec la pince. Les postes sont proches les uns d' autres: contrôler impérativement le numéro de contrôle.	
Tracé Parcours	Les postes sont numérotés en continu et doivent être passés dans le bon ordre. Impression numérique sur Polyart	
Description des postes	Symboles IOF ; libre-service 3' avant le départ et ils sont aussi imprimés sur la carte. Pour les catégories ouvertes au départ ouvert : libre-service sous forme de description de poste IOF ou de texte. Imprimé sur la carte de course avec les symboles IOF.	
Carte vieille	Est publiée sur https://mom2023.ch/	
Zone interdit	Ils sont imprimés sur la carte de course, s' on ne tient pas en compte mène à la disqualification! -Les terrains interdits avec ligne de bordure sont délimitées par un ruban rouge et blanc. Il faut absolument en tenir compte : Attention au risque de chute au bord de la falaise au sud de la zone de la course!	
Tiques	L'Oberland bernois est considéré comme une zone à risque de borréliose et de FSME! Nous recommandons à tous les participants de prendre les mesures habituelles de protection contre les tiques.	
OL Shop	Le shop OL+ se trouve au CC	
Spécificités	Les bancs ne sont pas cartographiés - Après le dernier poste, il y a une passerelle piétonne temporaire, qui va être passé en dessous, mais elle n'est pas cartographiée sur la carte. - il y a de nombreuses clôtures pas cartographiées  - s'il vous plait, reportez à l'arrivé s'il y a de clôtures endommagées - Le musée en plein air est ouverte et il faut tenir compte qu'il y a beaucoup des visiteurs sur les chemins principaux, s'il y a du beau temps	
Temps maximum	90 minutes. L'arrivée sera fermée 90 minutes après le dernier départ	

Arrivée	Temps d'arrivée à valider par soi-même sur la ligne d'arrivée.	
Déposition de la carte et le retour	Dans l'arrivée il y a des sacs, affichés avec les catégories, dans lesquels il faut mettre la carte. Les cartes seront rendu après le dernier départ environ à 14:30.	
Lecture de la SICard	A l'arrivée, après avoir mis la carte dans le sac	
Ravitaillement a l'arrivée	FOCUS Water	
Médecin / Premier Secours	Au CC, dans la zone d'arrivée	
Abandonnement de course	Participants qui abandonnent la course doivent venir au CC pour la lecture de la SICard. Le frais de recherche est à la charge du participant.	
Traitement	Velpoz, Bern, Samuel Rettenmund	
Plaintes	Avant de déposer une plainte, le juge du concours doit être consulté afin de régler l'affaire à l'amiable. Si aucune solution amiable peut être trouvée, la réclamation doit être formulé par écrit une heure après la fermeture de l'arrivée le plus tard en utilisant le formulaire disponible sur place. Les plaignants doivent se conformer à l'ordonnance du tribunal arbitral.	
Live-Résultats	https://live.srpoz.ch/	
Liste de résultats	Ils sont publiés sur le site www.swiss-orientering.ch	
Annulation de course	Toute annulation d'une course nécessaire à l'avance (par exemple en raison d'une tempête) sera publiée sur la page d'accueil de la course et de l'association dès que possible.	
Livelox	sera accessible à partir de 16.30 	





Hauptsponsoren MOM 2023



Kategoriensponsoren MOM:



Mit Unterstützung durch:

